

2019

AÑA DI FAMILIA  
Y DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diahuebs 31 January 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

Noticia di Gobierno



"Disfruta di nos  
dushi Carnaval"

Isla Online






 MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

## 3er CUMBRE ENTRE E PREMIERNAN DI ARUBA, SINT MAARTEN Y CORSOU

“Ora nos traha hunto, ta mas fuerte so nos ta bira”



Diahuebs na Bestuurskantoor, a tuma luga e di tres cumbre entre e Prome Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Prome Minister Eugene Rhuggenaath di Corsou, Prome Minister Leona Marlin di Sint Maarten y Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes ya caba tawatin dos cumbre di e tres Premiernan. E prome a tuma luga na Corsou y e di dos a tuma luga na Sint Maarten durante e conferencia di resiliencia october ultimo.

Meta di e reunionnan aki ta pa estrecha lasonan entre e paisnan di Reino y traha

hunto riba diferente terenonan teniendo cuenta e sistemanan di ley di cada pais. E tema di integridad a wordo trata na unda cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un resumen di tur locual Aruba ta haciendo riba e tereno aki incluyendo e Bureau di Integridad cu a wordo institui prome di october ultimo cu a duna paso tambe pa e prome conferencia di Integridad na Aruba. Prome Minister a elabora tambe riba tur e trabounan cu Gobierno ta haciendo pa yega na e Camara di Integridad.

E crisis migratorio di Venezuela tawata un tema cu a haya basta atencion den e reunion aki teniendo na cuenta di e escalacion di e situacion actual di Venezuela. Aruba, Corsou y Sint Maarten ta wordo poni bou presion debi na e situacion aki. Gobiernonan di e tres paisnan den Reino ta deliberando na un base constante pa wak con ta e miho manera pa trata cu e problematica di migracion.

Varios otro tema a haya atencion durante e reunion trilateral entre otro; e Crisis Plan Social na unda cu Prome Minister di Aruba a

splica e maneho cu Gobierno ta hibando riba e tereno aki tambe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “E tercer cumbre aki tawata uno hopi exitoso atrobe cu a dura henter e dia den discucionnan al caso y productivo na unda hopi informacion a wordo comparti. Especialmente, e cumbre a wordo dirigi riba mas cooperacion pa traha hunto. Cu e cumbrenan aki, no kiermeen cu nos ta perde nos autonomia. Ora nos traha hunto, ta mas fuerte so nos ta bira”.



**Bishita di Prome Ministernan y Ministernan di Finansa di Corsou y Sint Maarten na Aruba. Tawata un dia di reunionnan pa estrecha laso entre e paisnan den Reino. Merdia e delegacionnan di e paisnan a cana bay na e restaurant 'Italy in the World' cu ta keda cerca di Bestuurskantoor na unda nan tawatin un lunchmeeting.**






**MINISTER OTMAR ODUBER**
**Minister di Desaroya Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente**

**E proceso di RFP pa e di dos parti di remediacion di Parkietenbos ta inicia prome di februari 2019**

## **LO ENFOCA RIBA TECNOLOGIA DI 'CAPPING' Y UN SOLUCION ALTERNATIVO PA REUZA Y DESAROYA E AREA**

Diahuebs mainta Minister di Desaroya Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber den conferencia di prensa di Gobierno a trata varios topico: A informa di e proceso di Request For Proposal (RFP) pa remediacion di Parkietenbos, A trata e tema di ley di prohibicion di uzo di plastic di 1 solo uzo, foam y oxybenzone y tambe a duna update di e ley di Parke Marino Aruba.

Pa e proceso cu ta guiando na e momentonan aki pa loke ta trata maneho di desperdicio, e prome parti di e proceso a encera cu a tene e Request For Proposal (RFP) pa e parti di e incinerator. Pa esaki a haya participacion di 27 diferente compania di diferente Pais cu a inscribi. E companianan aki awor ta preparando nan mes pa dia 14 di April haci entrega oficial di nan proposicionnan cu lo wordo evalua. E di dos parti cu ta encera remediacion di Parkietenbos ta inicia prome di februari 2019.

Esaki kieren cu e siman aki lo publica e prome 'teaser' pa locual ta trata RFP pa e proceso di remediacion di Parkietenbos. E RFP mes lo keda publica 15 di februari,

habriendo e destaho publico pa remediacion di dump Parkietenbos, Minister Oduber a splica.

E decision cu Gobierno a tuma ta pa 'cap' e landfill. Lo percura pa baha e sero di sushi cu tin actualmente te na mas o menos 14 pa 16 meter y pa despues tapa esaki na un forma responsabel. Consecuentemente den futuro lo no ripara mes cu e sitio tabata un dump anteriormente. Al contrario, lo por uza e tereno eorey pa diferente otro meta y/of desaroyo. Di e forma aki ta soluciona un di e problemanan di mas grandi cu tin riba e isla ya pa hopi aña caba.

Lo enfoca riba e aspecto aki pa logra cu pa cuminsamento di e ultimo kwartaal di aña, por firma acuerdo cu e compania cu lo mester inicia cu e trabounan pa ruim op 'sanea' Parkietenbos.

Pa conclui Minister Oduber a enfatisa cu e noticia aki sigur ta un anuncio grandi y importante pa e area rond di dump, considerando e implicacionnan cu el a nifica pa salud di esnan cu ta habita den e area pero tambe pa medio ambiente en general pues henter Aruba tambe.





# Dialuna awo e desvelo lo tuma luga henter comunidad ta invita pa e apertura aki! **MINISTER OTMAR ODUBER A TENE ‘SITE VISIT’ NA CARNIVAL VILLAGE: “IMPRESIONANTE PA MIRA E TRABOUNAN CU TA TUMANDO LUGA”**

Minister encarga cu Infraestructura Otmar Oduber durrante su bishita pa mira e progreso di e trabounan andando na Carnival Village a splica cu durante di e ultimo simannan segun e trabounan ta concretisa hendenan cu bishita San Nicolas ta haci pregunta y por admira e joya akin a San Nicolas. E trabounan lo ta tumando luga den diferente fase, por mira e mural, fontijn y ticket booths cu ya ta casi cla. Despues di e periodo di Carnaval dibiha lo sigui traha riba e kioskonan, bañonan, lo traha un stage tambe. Asina brindando e facilidadnan pa e Carnival Village por wordo uza na mucho mas ocasion!

‘Algo cu a pusha hopi pe considerando e celebracion di Carnaval 65, ta pa duna honor na tur esnan cu a gana Calypso y Roadmarch den pasado cu lo wordo poni riba e mural cu ta e cara di Carnival Village. Den e proceso aki ta gradici organisacion Musica, SMAC y tur otro persona cu durante añanan a contribui grandemente, sea ta cu transmision di e festivalnan, potret y diferente raportahe y cobertura.’

Adicionalmente Carnival Village den futuro lo ta hopi mas vibrante y activo, esaki a inicia ya desde cu e parada di autobus a bin na e sitio. Awor cu e desaroyonan cu ta na caminda, e chauffeurnan y esnan cu ta baha y subi bus pronto lo tin un sitio similar na linear park unda por relaha y refresca mantenendo e autenticidad di San Nicolas. ‘Hopi trabou ta tumando luga, si bishita e sitio mainta ya pa anochi por mira cambionan drastico y henter e fin di siman aki lo bay sigui cu e trabounan,’ Minister Oduber a enfatisa. Minister encarga cu Cultura

Xiomara Ruiz – Maduro tambe ta sostene e proyecto aki grandemente y a sostene di inicio. Desde cu infraestructuralmente a bisa cu kier haci di Carnival Village un sitio unda cu diferente entretenimento por tuma luga durante henter aña y un sitio caminda cu comunidad por haci ehercicio y relaha cu famia. Aworaki mas y mas por mira cu ta realisando e plan pa haci Carnival Village un centro na San Nicolas cu multiple funcion!

Aña pasa a ricibi aprobacion di Parlamentopa aloca e fondonan pa e proyecto aki realisa y 5 luna pasa caba a inicia cu e trabounan. Minister Oduber ta gradici henter e team di DOW y Ministerio di Infraestructura cu a traha duro durante e ultimo lunanan. Tambe e contratista Freman cu a brasa e proyecto y ta realisando e cu amor, reconociendo e importancia di e proyecto pa San Nicolas y henter Aruba.







**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

## MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO A LANSA E WEBSITE NOBO DI DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO

Diamars atardi Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a lansa e website nobo di Departamento di Asuntonan Economico (DEACI) durante un encuentro cu e personal y medionan di prensa.

E mandatario a splica cu e website nobo [www.deaci.aw](http://www.deaci.aw) di Departamento di Asuntonan Economico ta contene mas informacion riba diferente tereno di economia. Ademá di informacion nobo, awor ta facilita e personanan cu kier haci un cita na DEACI.

Minister Ruiz-Maduro a informa cu for di dialuna awor, 4 di februari por haci un cita pa un permiso di negoshi, atrabes di e website nobo [www.deaci.aw](http://www.deaci.aw) y asina reduci e tempo di warda pa wordo atendi na e oficina de Departamento di Asunto Economico.

DEACI a tene cuenta tambe cu por tin persona cu no tin acceso na computer y pesey e funcionan na DEACI ta atende publico riba diaranson solamente, na e oficina Sun Plaza Building.

E dignatario a splica cu e website nobo tambe ta contene informacion tocante cua documentonan mester trece pa cada tipo di peticion pa permiso di negoshi y alabes por yena un formulario di peticion. Actualmente ainda e formulario mester wordo



geprint y treci personalmente na DEACI. Ta bon pa menciona cu e Departamento di Asuntonan Economico ta trahando riba formularionan digitalisa (e-form) cu lo por wordo manda via di e website mes.

Tambe riba [www.deaci.aw](http://www.deaci.aw) tin informacion riba prijsnan di entre otro e productonan den Canasta Basico, Macuto di Compras y prijs di gasolin y diesel.

Ainda falta algun informacion riba e website, Departamento di Asunto Economico lo keda traha duro pa inclui mas informacion riba nan website nobo y lo keda mantene esaki al dia ('up to date') constantemente.

E website ta gelink na diferente otro website cu informacion



di otro instancianan/stakeholders, pa di e manera aki haci e buskeda di cierto informacion mas facil.

Minister Ruiz-Maduro a informa cu e website nobo aki ta djis e inicio di e prome fase di e-government, e digitalisacion di servicio cu Gobierno kier bay, pa asina nos por brinda un servicio mas rapido y eficiente

na nos comunidad.

E mandatario a termina yamando danki na tur e coleganan cu a traha duro riba e website y logo nobo. Alabes a felicita henter e Departamento di Asuntonan Economico tambe cu nan logo modernisa y website nobo.



# Discurso di Minister Xiomara Ruiz Maduro riba Dia di Betico: DEN UNION Y CU DETERMINACION NOS POR LOGRA COSNAN GRANDI CU TA BENEFICIO NA TUR GENERACION

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro a trece un discurso elocuente dilanti caminda ela enfatisa "Kende ta Betico". Tin varios partinan di Minister Ruiz-Maduro su discruso cu a resalta grandemente den e mensahe cu ela trece na e publico presente.

E mandatario a expresa cu hopi di nos kisas no tabata tin e dicha di por a conoce Betico Croes, como e hende, e politico, e gran estadista y e Libertador di nos Pais personalmente. Pero cada un di nos por lo general conoce su nomber, conoce algun di su logronan y ta disfruta di e trabao incansabel cu Betico a haci pa Aruba. Betico Croes ta

un di e politiconan cu mas a resalta pa su trabao, e manera con el a sa di uni e Pueblo di Aruba y e determinacion pa logra e libertad cu ta permiti nos progresa como Pais.

E mandatario hiba un discurso bunita cu a toca curason di esnan presente. E curashi pa uni un pueblo y e determinacion pa haci todo por todo pa por logra e libertad den cual nos pueblo y pais por progresa, ta bon ehempelnan cu Betico Croes a laga atras cu te ainda ta relevante y ta bale la pena pa sigui. Betico Croes a haci nos consciente di e balor cu nos tin como un Pueblo den union y a brinda e ehempel cu ora bo ta determina bo por logra cosnan grandi cu ta beneficia no solamente bo



mesun generacion, pero tambe e generacionnan cu ta sigui.

moneda como simbolonan di nos identidad.

Danki na Betico awe nos por papia di un pais den cual nos pueblo por identifica su mes cu nos propio idioma y ortografia na Papiamento, nos propio Himno y Bandera y nos propio

Sigur un discurso bunita cu ta duna balor na e legado di Betico Croes cu mester keda como ehempel pa nos tur sigui dilanti cu ne.

## LIES VROLIJK TA CUMPLI 35 AÑA DEN SERVICIO DI GOBIERNO DI ARUBA

Siman pasa Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a ricibi Lies Vrolijk kende a cumpli 35 aña den servicio di Gobierno di Aruba. Den nomber di Gobierno di Aruba, e mandatario a gradici Lies pa su lealtad como funcionario publico di nos Pais y a entrego su Landsbesluit y gratificacion correspondiente hunto cu un regalito pa conmemora e hubileo importante aki.

Sra. Lies tabata hopi contento di por a haya oportunidad di conta un poco di su trayectoria den gobierno, cuminsando na Cuerpo di Aduana, Belastingaccountantsdienst, Directie der Belastingen y te cu awor na Departamento di Impuesto. Na e occasion special aki Lies su dos coleganan Xotica De Cuba Gomez Edith a compaña.







**MINISTER GLENBERT F. CROES**

Minister di Asunto Social y Labor

## BUSCANDO TRABAJO?

Si bo ta interesa pa solicita pasa libremente di dialuna pa diabierna entre 7:30 cu 11:00 am na DPL Seroe Blanco 4.

Mester acudi cu Cedula of un papel di Censo di fl.5,- pa wordo atendi. #dplaruba

**Nos TEAM ta cla pa yudabo haya un Entrevista Laboral!**



## Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

**ITP Caribbean:** Netwerkbbeheerder 2e lijns

**Acqua Construction:** Fijne Timmerman

**Calidad Supermarket:** Slager

**Danki Super Center:** Night Cleaner

**Shivas:** Schoonmaakster

**Mercal Trading Aruba NV:** Slager

**Fast Delivery Services:** Diesel Electrical Monteur

**Bio Aruba Quantico:** Therapeuta

**Ingenious Business Solutions Aruba:**

Digital Signage Platform & Pro Display

Support Technical Analyst

**Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino:**

Sr. Revenue Manager

**Madam Janet:** Dishwasher - Schoonmaakster

**Peanuts Breakfast, Lunch & Dinner NV:**

Kok

**D&I Reshapers:** Project Leider

**Vrolijk Contractor & Multi Services:**

Timmerman - Painter

**Lee Feng Supermarket:** Slager Helper

**Quinta Del Carmen:** Kok

**Andina:** Koelmonteur (Amoniak)

**Belle Pensee Psychological Services:**

Psycholoog (Seksuoloog)

**Julio's Corner:** Cook Helper

**Crown Furniture & More:** Technico den Refrigeracion

**Burbujes Laundry:** Laundry Attendant

**Top Men Barbershop:** Barbero

**Azzurro NV (Garden Fresh):** Counter

Clerk - Sales Person

**Stabia Aruba NV (Amore Mio):**

Dishwasher - Pick up waitress - Busser

**RMC Jewelry Repair Shop:** Goudsmid

**Tatami Sushi Bar:** Sushi Chef

**Tango Travel:** General Manager

**El Tesoro Take Away Snack:** Kok

**Taishan Bar Restaurant & Nightclub:**

Kok

**Gianni's Restaurant:** Night Cleaner -

Kitchen Helper

**Daniel Steakhouse:** Waiter

**Azzurro NV (Azzurro):** Cashier

**Azzurro NV (Garden Fresh):** Cleaner

**D Chamo Barbershop:** Kapper/ster

**Pika's Corner Aruban Cuisine & Bar:**

Cleaner

**Arends Inspection:** NDE Consultant

**Optica Sun Specs:** Optometrist -

Optical Lab Assistant

**Garota Skin Care:** Quiropedia





# Servicio di Abogado Liber

**Duna carchi Abogado Liber cu ta consisti di:**

1. Carchi Pro Deo
2. Prueba di menos y of ningun recurso.

## **Otro servicionan:**

- Duna informacion/conseho huridico.
- Intermedia/atende cu por ehempel caso di labor.
- Referi e cliente sea pa seccion Guia Social y/of Bida & Famia.
- Traha diferente peticion huridico pa cliente.

**Pa mas  
informacion  
yama  
528-1160**



*Departamento di Asunto Social*




 A portrait of Minister Andin Bikker, a middle-aged man with short dark hair, wearing a light blue suit, white shirt, and dark tie. He is smiling slightly.
 **MINISTER ANDIN BIKKER**
**Minister di Husticia, Seguridad y Migracion**

## MANEHO PA PREVENI Y COMBATI CRIMINALIDAD VISUALMENTE TA DUNANDO SU RESULTADO segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Manera ta conoci diasabra ultimo tabatin un atraco cu polis a resolve den tempo record. Pa cu esaki Minister Bikker a elogia cuerpo policial cu a logra resolve e atraco. Despues di basta tempo comunidad conoce cu desde a cambia e maneho pa optimalisa e preveni y combati crimen di impacto grandi manera atraco. Si compara e cifranan for di aña pasa januari y den full un aña tin cifra concreto y ta duna e cifranan. Segun minister Bikker, bou di su responsabilidad ta yegando na restaura e tranquilidad pa tanto e pueblo como e bishitantenan.



Durante un aña a percura pa cuerpo policial haya material cu ta un record di vehiculo nobo pa nan ta hopi riba caya y esey a pone cu diasabra atardi polis a logra resolve e atraco. Pa minister Bikker, cada atraco cu tuma luga ta uno di mas y claro cu kier reduci esaki completamente. Si compara e cifranan di atraco na 2016 tabatin un averahe di 64 atraco y a logra reduci esaki na 30 y pico aña pasa. Tambe por a ripara cu pa varios luna no tabatin atraco mes y den januari mes tabata relativamente trankil.



Lamentablemente esun cu a tuma luga diasabra den un tempo hopi record a keda resolvi. Minister Bikker un biaha mas a manda palabranan di elogio pa cuerpo policial.

Tambe Minister Bikker a ripara cu awor poco poco oposicion ta reconoce e trabounan di e maneho nobo ta duna su fruta

y Minister Bikker ta aplaudi esey pasobra na final di dia ta un responsabilidad di un pueblo pa garantisar seguridad

di tanto e pueblo como su bishitantenan.



# MINISTER DI HUSTICIA HOPI SATISFECHO CU LOGRONAN HISTORICO DURANTE JVO SIMAN PASA

Siman pasa aki na Aruba a trata e JVO, Justiciële Vierlanden Overleg caminda tabatin logronan historico te cu a firma dos protocol segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker. Ta trata aki di combatimento di criminalidad cu ta surpasa frontera y tambe a firma un MOU riba mensendhandel y mensensmokkel. Los di e dos nan aki Minister Bikker a enfatisa riba otro tema sumamente importante cu a logra, cu ta academia di ley y riba un termino cortico ta bay cuminsa cu un proceso di prueba.

Ta bay cuminsa duna curso pa educa personanan cu tin interes pa yuda modernisa Aruba su leynan y tin tecnica pa modernisa e leynan. Minister Bikker for di tempo cu e tabata den oposicion den parlamento el a haci varios intento pa logra esaki pasobra riba e tereno aki e experticio ta scars. Segun e mandatario el a tarda pero poco poco cu hopi insistencia y perseverancia ta logra y ta un di e temanan cu a logra durante JVO.

E otro punto cu tambe a yega na un acuerdo riba dje ta e Central Testament Register cu tambe ta algo cu for di oposicion den Parlamento di 2014 ta un tema cu Minister Bikker a carga, y awor ta logra. Na Corsou a bay over riba automatisacion di e proceso. Notarionan di Aruba conhuntamente cu notarionan di Sint Maarten y Corsou a bay observa esaki y den cooperacion ta yega na un solucion pronto y pragmatico pa e tema aki.

Den casonan di testament, diferente persona ora un ser keri di nan fayece hopi biaha nan mester warda hopi pa nan haya un contesta di e registro actual pasobra e no ta automatiza pa mira si tin un



testament of no. E situacion aki ta haci cu tin hopi frustracion y

for di 2014 ta cargando e tema aki y como Minister di Husticia

a delanta riba e tema aki den JVO siman pasa.





**MINISTER ARMANDO LAMPE**

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

## INSCRIPCION PA 21+ TOETS NA IPA TA CERA DIA 1 DI FEBRUARI 2019

Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exige, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO y ta conta solamente

pa estudionan inicial cu IPA ta ofrece durante aña academico 2019-2020, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Hulandes.

E 21+ Toets lo tuma luga diasabra dia 9 di februari 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision. Esaki lo tuma luga entre maart y mei 2019. E test di admision pa estudio di Maestro di

Enseñansa Primario lo tuma luga fin di mei/ comienso di juni 2019. Esun pa Bachelor Hulandes lo tuma luga na mei 2019.

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 1or cu 3.30 di atardi pa inscribi. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p'asina cumpli cu

e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com).





# MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL A FELICITA E COMUNIDAD HINDU CU 70 AÑA DI INDEPENDENCIA DI INDIA

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a felicita e comunidad Hindu di Aruba cu celebracion di 70 aña di independencia di India durante di un recepcion na Piedra Plat Entertainment Center.

E recepcion a conta tambe cu presencia di Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt, Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes y esposo, Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro, Minister di Husticia, Seguridad y Integracion mr. Andin Bikker, Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel dr. Armando Lampe y miembronan di parlamento Endy Croes, Sharleen Tromp-Lee y Ricardo Croes.

E programa official a keda inicia cu interpretacion di e himnonan nacional di Hulanda, Aruba y India. Despues presidente di The Indian Association of Aruba Henry Haresh Sadarangani a tene un discurso den cual ela cuminsa na bisa cu e comunidad Hindu tin casi 90 aña na Aruba. E ta un comunidad cu ta consisti di 500 persona, pero ta hopi activo den comercio na Aruba.

Sr. Haresh Sadarangani a bisa cu e comunidad ta hopi agradecido na Aruba cu a brinda nan e oportunidad pa establece nan mes aki nan y cu Aruba a brinda nan e suguridad nesario pa nan y nan famia. Tambe cu e comunidad Hindu a contribui na un manera positivo na desaroyo economico di Aruba. Segun Haresh Sadarangani e comunidad Hindu a sabi di integra nan un manera positivo den e comunidad Arubano, sin lubida nan herencia cultural. Na final di e programa tabata tin dansanan tradicional di India.



Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a probecha di e ocasion pa a gradici presidente di The Indian Association of Aruba Henry

Haresh Sadarangani y e consul honorario di India na Aruba Prakash Gupta pa e invitacion pa e recepcion special aki y a bisa di ta

inmensamente agradecido pa e aporte di e comunidad Hindu na e desaroyo di Aruba.



**MINISTER DANGUI ODUBER**

Minister di Turismo, Salud y Deporte



## MINISTER DANGUI ODUBER: TRABOUNAN DI EMBEYECEMENTO NA E AREA DI HIGH RISE TA DEN PLENO DESAROYO

Minister di Turismo sr. Dangui Oduber hunto cu colega Minister di Infraestructura sr. Otmar Oduber a haci un bishita na e sitio net dilanti di Brickell Bay Hotel unda tin trabounan pa ebece e infraestructura ta tumando lugar.

E proyecto di embejecemento ta tumando lugar entre di Brickell Bay Hotel y Hostaria da Vitorrio Restaurant. E proyecto ta proyecta pa caba na e luna di April cu un duracion total di 5 luna di trabou. Den e proyecto aki lo embece e area aki cu mata, crea areanan pa parkeo, un boardwalk di klinkers y instala iluminacionan. Tambe e caminda lo haya un recap di asphalt pues e area aki lo bay ta mas structura y organisa. E trabounan aki lo wordo realiza den cooperacion cu Minister di Infraestructura y cu fondonan di

A.T.A. y D.O.W.

Ora e gobierno aki a asumi su responsabilidad a pone como vision cu lo kier atrae turistanan di calidad. Y pa atrae e turistanan di calidad, turistanan cu tin un "spending capacity" hopi halto. Pa es motibo e producto Aruba tambe mester ta di calidad pa asina e turista por haya balor pa su placa. Aruba ta conoci pa ta un destinacion di calidad y e turista nan ta paga hopi placa na pasashi y hotel. Pa e motibo aki producto Aruba mester cuadra tambe cu e prijs cu e turistanan ta paga.

Gobierno ta bay sigi inverti den e embejecemento di area hotelero y e zonanan mas bishita pa turistanan segun Minister Dangui Oduber.







GOBIERNO DI ARUBA

GOBIERNO  
TA AMPLIA  
CANASTA  
BASICO

DI **11** PA  
**22**  
CATEGORIA

**1200**  
PRODUCTO  
PRIJS TA WORDO  
CONTROLA

# AMPLIACION CANASTA BASICO

## ACTUAL

1. Cuminda pa baby
2. Hariña di maishi
3. Te
4. Koffie
5. Lechi likido pa koffie
6. Lechi polvo
7. Aros
8. Azeta pa cushina
9. Lechi pa baby

## PROME FASE: (Lo drenta na vigor na februari 2019)

10. Broccoli, Frozen
11. Spinashi, Frozen
12. Mixed vegetables, Frozen
13. Bonchi cora, seco
14. Bonchi preto, seco
15. Bonchi lima, seco
16. Tunafish,  
den bleki, den awa chunk/flaked/grated
17. Sardin den bleki, den awa
18. Salmou den bleki, den awa

## FASE 2: (Lo wordo anuncia despues)

19. Pasta, spaghetti
20. Papa havermout
21. Hariña
22. Lechi likido duradero den tetrapak of boter

GABINETE WEVER-CROES  
TA PRIMINTI Y TA CUMPLI



# REUNION CU UNHCR RIBA CRISIS MIGRATORIO DI VENEZUELA

Dialuna 28 di januari, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia, Andin Bikker, a reuni cu representante di UNHCR, señora Cardioletti. UHNCR ta e organisacion internacional di Nacionnan Uni cu ta traha riba e tereno di migracion. E situacion actual na Venezuela a forsa miyones di Venezolano sali di nan pais y varios a bin Aruba.

Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno di Aruba ta preocupa cu e situacion aki pasobra e tin un impacto

hopi grandi pa Aruba. Ta hopi importante cu e impactonan aki wordo midi pa asina Gobierno por maneha e situacion miho tambe pa haci e impacto riba nos pais menos.

Gobierno di Aruba ta keda vigila e situacion aki hopi di cerca y ta prepara pa cualkier eventualidad cu bin. UNHCR hunto cu Gobierno ta buscando formanan pa por coopera pa asina mitiga e impacto di e crisis migratorio Venezolano riba Aruba.



Varios punto cu ta pone Aruba den estado di alerta:

## E CONSEJO DI BIAHE DI REINO TA KEDA PA EVITA DI BAY VENEZUELA

Ta conseha tur esnan cu ta biba na Aruba, pa no biaha pa Venezuela si no tin nada di haci eynan



E situacion na Venezuela ta trece hopi preocupacion. Esaki ta un topico cu tin e atencion di Gobierno desde cu e problemanan di nos pais bisifia a cuminsa escala. Gobierno di Aruba ta siguiendo e desaroyonan di cerca y nos ta den estado di alerta pa cualkier eventualidad cu por tuma luga. Prome Minister a duna di conoce varios puntonan pa cua Aruba ta den estado di alerta.

-Gobierno na e momentonan aki ta mas alerta y atento riba

nos fronteranan.

-Nos ta den estado di alerta riba e impacto internacional y e posicion di Hulanda den e asuntonan aki.

-E buelonan entre Aruba y Venezuela tambe ta un motibo di preocupacion cu ta pone nos den estado di alerta. Nos no kier e situacion na unda fronteranan mester worde cera y Arubananan keda pega na Venezuela. Prome Minister a indica cu e consejo di biahe di Reino ta pa no bay Venezuela si no tin nada di haci eynan. Na e momentonan aki, Venezuela no ta un luga pa pasa vakantie. Ainda no tin prohibicion pero e consejo di Reino ta pa evita di bay Venezuela.

-E di cuarto punto preocupante ta e tema di evacuacion di nos hendenan. Esaki ta algo cu Aruba so no por haci. Esaki ta un plan cu

mester wordo haci riba tereno di Reino cu lo tuma su tempo. Pa e motibo aki tambe, desde aña pasa a haci apelacion na tur esnan cu ta biaha pa Venezuela, pa nan registra na embahada Hulandes na Caracas. Especialmente Arubananan cu ta biba na Venezuela, pa nan registra na e embahada pa si acaso e situacion yega asina leu cu mester evacua, nos hendenan ta riba e lista registra.

Prome Minister a enfatiza cu loke cu ta sosodiendo na Venezuela ta pone cu tur luz di alerta ta cende poniendo Aruba den estado di alerta siendo nos un pais hopi cerca di Venezuela. Gobierno di Aruba ta prepara pa cualkier eventualidad y ta pidi pa tur esnan cu ta biba na Aruba, pa no biaha pa Venezuela si no tin nada di haci eynan. Venezuela na e momentonan aki no ta un luga pa pasa vakantie.

E CONSEJO DI BIAHE DI  
**REINO**

TA KEDA PA  
EVITA DI BAY  
**VENEZUELA**

GOBIERNO DI ARUBA  
TA PREPARA PA CUALKIER  
EVENTUALIDAD  
Y TA PIDI PA TUR ESAN  
CU TA **BIBA NA ARUBA**,  
PA NO BIAHA PA  
VENEZUELA  
SI NO TIN NADA  
DI HACI EYNAN.





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: GOBIERNO A CUMINSA E PROCESO DI PLANEAMENTO PA EGOVERNMENT



Diamars, 29 di januari, a tuma luga un reunion importante cu conseho di Minister di Gabinete Wever-Croes pa locual ta trata e planeamento pa cu eGovernment. Varelie Croes, Chief Innovation Officer, a duna un presentacion durante e reunion aki unda cu el a duna un relato amplio di e resultado di un Digital Assessment cu a wordo conduci na 2018 di e infraestructura y organisacion di IT di e aparato gubernamental.

E Digital Assessment tabata e base pa fiha e vision di Gobierno pa locual ta eGovernment. E meta principal di un eGovernment ta e calidad di bida di e ser humano. Un gobierno digital lo por opera 24/27 y asina brinda un miho servicio na e ciudadano, crea mas eficiencia den gobierno y sector priva, y asina tambe trece mas transparencia cu lo yuda combati corrupcion.

Durante e reunion tambe a presenta e trabounan preparatorio haci te cu awe cu ayudo di Gobierno di Estonia, cu ta e leader mundial di eGovernment y expert den transformacion digital. Den liñanan grandi, tin tres elemento principal cu ta forma e base pa un eGovernment: 1. Identificacion unico digital, 2. Infraestructura di IT, 3. Cuadro di ley.

E proceso pa yega na un gobierno digital lo tuma su tempo y lo rekeri inversion, pero e implementacion lo pasa den fase



unda cu lo prioriza departamentonan y servicionan cu ta critico pa nos comunidad y tambe cu lo stimula nos economia. Importante pa nota ta cu implementacion di eGovernment of un plan nacional digital no ta trabou di gobierno so, pero sector priva lo hunga un rol sumamente importante den esaki, unda cu lo crea oportunidadnan nobo pa desaroyo economico y negoshi. Parlamento tambe lo tin un tarea importante den e proceso aki mirando e impacto grandi cu transformacion digital tin pa Aruba y e cuadro di ley cu ta necesario pa sigura e sostenibilidad di e inversionnan y e proteccion di e ciudadano.

Den e siguiente fase lo tene diferente stakeholder sessions unda cu stakeholders di sector priva, publico, academico y ciudadanonan lo por duna nan input riba e plan di implementacion. Minister President, Evelyn-Wever Croes, cu tin e encargo di innovacion, ta reconoce cu e proceso no lo ta uno facil, pero sigur trahando hunto cu tur e departamentonan, stakeholders y un plan concreto eta convenci cu Aruba y principalmente e ciudadano por cuminsa mira e diferencia den menos cu un aña y asina lo re-establece e confiansa bek cu a perde den e aparato gubernamental.





GOBIERNO DI *ARUBA*

*un  
Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD